

223

H152-3

Z32h

# 新编涉外文书完全范本

主编 张洁

光明日报出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

新编涉外文书完全范本/张洁主编. —北京:光明日报出版社,  
2002.12

ISBN 7-80091-301-5

I. 新... II. 张... III. 应用文-写作-范文  
IV. H152.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 085388 号

## 新编涉外文书完全范本

☆

光明日报出版社出版发行

(北京永安路 106 号)

邮政编码:100050

电话:63082436

新华书店北京发行所经销

北京新丰印刷厂印刷

※

850×1168 1/32 印张:16 字数:540 千字

2002 年 12 月第二版 2003 年 3 月第 2 次印刷

印数:5001-10,000 册 ISBN 7-80091-301-5/Z·

---

定价:26.00 元

## 前 言

为了更好的开拓国际市场,拓展我国与其他国家和地区的交际往来,促进世界人民的和平友谊和发展。以适应当今涉外往来的需要,涉外文书的写作愈来愈显得举足轻重。

因此,我们编写了《新编涉外文书完全范本》一书。全书采用小5号字排版,近60万字,容量大,内容精、行业知识强。介绍了涉外交往的企业文书、市场信息预测、出口、贸易信函、协议、承包、合同、工作、交往、劳务、旅游、科教、法律、许可贸易协议、函电、广告、商务谈判、会计、海关管理等方方面面的文书及其写作。

从选编原则上我们遵循着实用性、严肃性、正统性、规范性、现代性和代表性等特点,为了让读者迅速掌握,速学速用,全书除遵循上述严肃性等原则外,分别从概论和写作两个方面介绍了各种文书的基本知识和写作范例,语言简炼,通俗易懂,令人一看即会。实是每位涉外人员的一部案头必备全书。

本书由从事过专业人员编写,对各类涉外文书的分析、理解、鉴赏和介绍水准颇高。除实用性外,还有精品性和深度性。

我们希望,本书能成为广大涉外写作人员的一位好向导。在您遇到涉外文书的写作所困时,可为您迎刃而解。

编者

2002年12月于北京

## 类 别 栏

- 涉外企业文书
- 外贸市场信息预测文书
- 外贸出口业务文书
- 涉外贸易信函
- 经销协议和代理协议
- 涉外承包文书
- 外贸合同文书
- 涉外工作文书
- 涉外交往文书
- 涉外劳务文书
- 涉外旅游文书
- 涉外科教文书
- 涉外法律文书
- 许可证贸易协议
- 涉外函电文书
- 涉外广告
- 商务谈判文书
- 涉外会计文书
- 海关管理文书

# 目 录

## 第一章 涉外企业文书

|                       |    |
|-----------------------|----|
| 一、涉外企业文书概论 .....      | 1  |
| 1. 涉外企业文书的概念 .....    | 1  |
| 2. 涉外企业文书的特点 .....    | 1  |
| 二、涉外企业文书的写作 .....     | 1  |
| ● 中外合资立项意向书 .....     | 1  |
| ● 中外合资项目可行性研究报告 ..... | 4  |
| ● 中外合资企业协议书 .....     | 11 |
| ● 有限责任公司章程 .....      | 13 |
| ● 中外合资企业章程 .....      | 21 |
| ● 中外合资企业项目建议书 .....   | 29 |
| ● 会谈纪要 .....          | 36 |
| ● 意向书 .....           | 39 |
| ● 备忘录 .....           | 42 |
| ● 成交确认书 .....         | 44 |

## 第二章 外贸市场信息与预测文书

|                        |    |
|------------------------|----|
| 一、外贸市场信息预测文书概论 .....   | 47 |
| 1. 外贸市场信息预测文书的概念 ..... | 47 |

|                              |           |
|------------------------------|-----------|
| 2. 外贸市场信息预测文书的特点 .....       | 47        |
| <b>二、外贸市场信息预测文书的写作 .....</b> | <b>48</b> |
| ● 国际分析报告 .....               | 48        |
| ● 国际贸易分析报告 .....             | 50        |
| ● 国际商品分析报告 .....             | 51        |
| ● 国际经济预测报告 .....             | 53        |
| ● 国际市场预测报告 .....             | 55        |
| ● 国际商品预测报告 .....             | 56        |
| ● 国际科学技术预测报告 .....           | 61        |
| ● 国际市场行情 .....               | 63        |
| ● 涉外商品信息 .....               | 65        |
| ● 涉外科技信息 .....               | 69        |
| ● 涉外金融信息 .....               | 73        |
| ● 国际经济调研报告 .....             | 76        |
| ● 国际市场调研报告 .....             | 78        |
| ● 国际商品调研报告 .....             | 81        |
| ● 外贸商情调研报告 .....             | 85        |
| ● 国际经济决策报告 .....             | 89        |
| ● 其他国际决策报告 .....             | 91        |

### 第三章 外贸出口业务文书

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| <b>一、外贸出口业务文书概论 .....</b>  | <b>95</b> |
| 1. 外贸出口业务文书的概念 .....       | 95        |
| 2. 外贸出口业务文书的种类 .....       | 95        |
| <b>二、外贸出口业务文书的写作 .....</b> | <b>95</b> |
| ● 外贸进出口经营方案 .....          | 95        |
| ● 货物进口证明书 .....            | 100       |
| ● 货物出口证明书 .....            | 100       |

|                 |     |
|-----------------|-----|
| ●国际铁路联运单 .....  | 101 |
| ●航空运单 .....     | 101 |
| ●海运出口托运单 .....  | 102 |
| ●海运提单 .....     | 103 |
| ●集装箱装箱单 .....   | 104 |
| ●汇票 .....       | 105 |
| ●商业发票 .....     | 106 |
| ●形式发票 .....     | 107 |
| ●海关发票 .....     | 108 |
| ●装箱单 .....      | 109 |
| ●检验证明书 .....    | 110 |
| ●产地证明书 .....    | 112 |
| ●外贸保单 .....     | 113 |
| ●涉外货物公证报告 ..... | 115 |

## 第四章 涉外贸易信函

|                  |     |
|------------------|-----|
| 一、外贸信函概论 .....   | 117 |
| 1. 外贸信函的概念 ..... | 117 |
| 2. 外贸信函的分类 ..... | 117 |
| 二、外贸信函的写作 .....  | 118 |
| ●商品介绍 .....      | 118 |
| ●推销产品信函 .....    | 120 |
| ●信用查询信函 .....    | 121 |
| ●请开信用证信函 .....   | 122 |
| ●答复询问信函 .....    | 122 |
| ●询问报价信函 .....    | 123 |
| ●报价函 .....       | 124 |
| ●寄送报价单信函 .....   | 125 |

|                    |     |
|--------------------|-----|
| ●拒绝报价信函 .....      | 126 |
| ●拒绝买方出价信函 .....    | 127 |
| ●开出信用证通知信函 .....   | 128 |
| ●要求对方付款信函 .....    | 129 |
| ●装船通知信函 .....      | 130 |
| ●接到订单并通知装船信函 ..... | 131 |
| ●国际装运通知函 .....     | 132 |
| ●推销产品函 .....       | 133 |
| ●希望建立贸易关系函 .....   | 134 |
| ●索取样品书 .....       | 135 |
| ●还价函 .....         | 136 |
| ●接受函 .....         | 137 |
| ●订购函 .....         | 138 |
| ●确认订购函 .....       | 139 |
| ●交易磋商函 .....       | 139 |
| ●价格方案 .....        | 141 |
| ●成交函 .....         | 143 |
| ●代理函 .....         | 145 |
| ●包装磋商函 .....       | 146 |
| ●洽商品检验证明函 .....    | 147 |
| ●催款书 .....         | 148 |
| ●国际商贸常用术语 .....    | 150 |

## 第五章 经销协议和代理协议

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| 一、经销协议和代理协议概论 .....     | 161 |
| 1. 经销协议和代理协议的概念 .....   | 161 |
| 2. 经销协议和代理协议的作用 .....   | 161 |
| 3. 经销协议和代理协议的写作要求 ..... | 162 |

|                      |     |
|----------------------|-----|
| 二、经销协议和代理协议的写作 ..... | 162 |
| ●贸易议定书 .....         | 162 |
| ●外贸代理协议 .....        | 163 |
| ●申请销售代理 .....        | 169 |
| ●回复销售代理申请 .....      | 169 |
| ●申请总代理 .....         | 170 |
| ●申请独家代理 .....        | 170 |
| ●独家经销协议 .....        | 171 |
| ●申请做信用担保代理人 .....    | 172 |
| ●买方建议为卖方寄售货物 .....   | 173 |
| ●卖方同意提供寄售货物 .....    | 173 |
| ●寄售通知 .....          | 174 |
| ●寄出销售账单通知 .....      | 174 |
| ●收到寄售商品回复 .....      | 175 |
| ●买方寄送寄售清单 .....      | 175 |
| ●买方要求寄售退货 .....      | 176 |
| ●外贸商品说明书 .....       | 177 |

## 第六章 涉外承包文书

|                    |     |
|--------------------|-----|
| 一、涉外承包文书概论 .....   | 183 |
| 1. 涉外承包文书的概念 ..... | 183 |
| 2. 涉外承包文书的特点 ..... | 183 |
| 3. 涉外承包文书的格式 ..... | 183 |
| 二、涉外承包文书的写作 .....  | 184 |
| ●国际招标书 .....       | 184 |
| ●国际招标通告 .....      | 185 |
| ●国际投标书 .....       | 187 |
| ●投标保证金 .....       | 189 |

|                      |     |
|----------------------|-----|
| ●国际工程总承包合同 .....     | 190 |
| ●国际工程分包合同 .....      | 191 |
| ●国际工程固定总价合同 .....    | 191 |
| ●国际工程转包合同 .....      | 193 |
| ●国际工程单价合同 .....      | 194 |
| ●国际合伙承包工程合同 .....    | 194 |
| ●国际土木建筑工程投标人须知 ..... | 195 |
| ●国际土木建筑工程履约保证书 ..... | 196 |
| ●国际土木建筑工程投标书 .....   | 198 |

## 第七章 外贸合同文书

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| 一、涉外合同概论 .....        | 203 |
| 1. 涉外合同的概念 .....      | 203 |
| 2. 涉外合同的特点 .....      | 203 |
| 3. 涉外合同的格式 .....      | 203 |
| 二、涉外合同的写作 .....       | 204 |
| ●补偿贸易合同 .....         | 204 |
| ●海外承包工程合同 .....       | 205 |
| ●国际技术咨询与服务合同 .....    | 209 |
| ●来料加工合同 .....         | 211 |
| ●国际拍卖合同 .....         | 219 |
| ●中外买方信贷合同 .....       | 222 |
| ●中外技术转让合同 .....       | 229 |
| ●中外合资合作经营合同 .....     | 236 |
| 三、涉外贸易合同主要条款的写作 ..... | 257 |
| ●商品数量条款 .....         | 257 |
| ●品质条款 .....           | 258 |
| ●价格条款 .....           | 259 |

|                |     |
|----------------|-----|
| ●包装条款 .....    | 259 |
| ●交货与装运条款 ..... | 260 |
| ●支付条款 .....    | 261 |
| ●保险条款 .....    | 262 |
| ●检验条款 .....    | 262 |
| ●不可抗力条款 .....  | 263 |
| ●索赔条款 .....    | 265 |
| ●仲裁条款 .....    | 265 |

## 第八章 涉外工作文书

|                      |     |
|----------------------|-----|
| 一、涉外工作文书概论 .....     | 273 |
| 1. 涉外工作文书的概念 .....   | 273 |
| 2. 涉外工作文书的特点 .....   | 273 |
| 3. 涉外工作文书的写作要求 ..... | 273 |
| 二、涉外工作文书的写作 .....    | 274 |
| ●出访请示 .....          | 274 |
| ●接待计划 .....          | 275 |
| ●外事动态 .....          | 276 |
| ●外事报告 .....          | 278 |
| ●外事函件 .....          | 278 |
| ●外事总结 .....          | 280 |

## 第九章 涉外交往文书

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| 一、涉外交往文书概论 .....        | 283 |
| 1. 涉外交往文书的概念 .....      | 283 |
| 2. 涉外交往文书与外事文书的区别 ..... | 283 |
| 3. 涉外交往文书的写作要求 .....    | 283 |

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| 二、涉外交往文书的写作 .....     | 284 |
| ●邀请信 .....            | 284 |
| ●拒绝邀请函 .....          | 285 |
| ●涉外普通信函 .....         | 286 |
| ●涉外名片 .....           | 286 |
| ●请 柬 .....            | 287 |
| ●邀请外商来华进行贸易洽谈请柬 ..... | 289 |
| ●致辞 .....             | 290 |
| ●欢迎词 .....            | 291 |
| ●欢送词 .....            | 292 |
| ●答谢词 .....            | 292 |
| ●祝酒词 .....            | 293 |
| ●告别词 .....            | 294 |
| ●导游词 .....            | 294 |
| ●祝贺函电 .....           | 297 |
| ●祝贺节日函电 .....         | 298 |
| ●祝贺任职函电 .....         | 299 |
| ●祝贺结婚函电 .....         | 299 |
| ●祝贺生日函电 .....         | 300 |
| ●祝贺入学函电 .....         | 300 |
| ●祝贺毕业函电 .....         | 301 |
| ●祝贺科研成就的函电 .....      | 301 |
| ●感谢函电 .....           | 302 |
| ●对代表团来访的感谢函电 .....    | 303 |
| ●关于接待我方考察团的感谢函电 ..... | 303 |
| ●对祝贺生日的感谢函电 .....     | 304 |
| ●对友人热情关心的感谢函电 .....   | 304 |
| ●感谢圣诞节礼品函电 .....      | 305 |
| ●慰问函电 .....           | 305 |

|                        |     |
|------------------------|-----|
| ●慰问患病朋友函电 .....        | 306 |
| ●慰问在交通事故中受伤的朋友函电 ..... | 306 |
| ●慰问生病住院朋友的函电 .....     | 307 |
| ●接受邀请信函 .....          | 307 |
| ●婉谢邀请信函 .....          | 308 |
| ●吊唁函电 .....            | 309 |
| ●非正式唁电 .....           | 309 |
| ●哀悼朋友的妻子去世唁电 .....     | 310 |
| ●哀悼朋友的父亲去世唁电 .....     | 310 |
| ●通告死亡(非正式) .....       | 311 |

## 第十章 涉外劳务文书

|                    |     |
|--------------------|-----|
| 一、涉外劳务文书概论 .....   | 313 |
| 1. 涉外劳务文书的概念 ..... | 313 |
| 2. 涉外劳务文书的意义 ..... | 313 |
| 二、涉外劳务文书写作 .....   | 314 |
| ●涉外招聘的启事 .....     | 314 |
| ●外国专家工作申请书 .....   | 316 |
| ●外国专家证明书 .....     | 318 |
| ●引进专家证明书 .....     | 319 |
| ●聘请外国文教专家合同 .....  | 320 |
| ●国际劳务合同 .....      | 321 |
| ●中国雇员聘用合同 .....    | 325 |
| ●人员派遣合同 .....      | 329 |
| ●涉外延聘合同 .....      | 332 |

## 第十一章 涉外旅游文书

|                      |     |
|----------------------|-----|
| 一、涉外旅游文书概论 .....     | 335 |
| 1. 涉外旅游文书的概念 .....   | 335 |
| 2. 涉外旅游文书的种类 .....   | 335 |
| 3. 涉外旅游文书的内容要求 ..... | 335 |
| 二、涉外旅游文书的写作 .....    | 336 |
| ● 涉外旅游接待计划 .....     | 336 |
| ● 涉外旅游导游词 .....      | 337 |
| ● 涉外旅游意向书 .....      | 339 |
| ● 涉外旅游宾馆简介 .....     | 340 |
| ● 涉外旅游说明书 .....      | 340 |
| ● 涉外旅游广告 .....       | 341 |
| ● 涉外旅游委托书 .....      | 342 |
| ● 涉外旅游合同书 .....      | 343 |

## 第十二章 涉外科教文书

|                      |     |
|----------------------|-----|
| 一、涉外科教文书概论 .....     | 345 |
| 1. 涉外科教文书的概念 .....   | 345 |
| 2. 涉外科教文书的作用 .....   | 345 |
| 3. 涉外科教文书的写作要求 ..... | 345 |
| 二、涉外科教文书的写作 .....    | 346 |
| ● 学术报告会通知 .....      | 346 |
| ● 邀请讲学函件 .....       | 346 |
| ● 个人简历 .....         | 348 |
| ● 推荐信 .....          | 349 |
| ● 涉外入学申请信 .....      | 350 |

|                 |     |
|-----------------|-----|
| ●聘请外国教师信函 ..... | 351 |
| ●学历证明书 .....    | 352 |
| ●告别感谢信 .....    | 352 |

## 第十三章 涉外法律文书

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| 一、涉外诉讼文书概论 .....        | 355 |
| 1. 外贸诉讼文书的概念 .....      | 355 |
| 2. 诉讼文书的类别 .....        | 355 |
| 3. 涉外民事诉讼文书的特点和要求 ..... | 356 |
| 二、外贸诉讼文书的写作 .....       | 357 |
| ●诉讼委托书 .....            | 357 |
| ●起 诉 书 .....            | 358 |
| ●答辩书 .....              | 360 |
| 三、涉外仲裁文书概论 .....        | 362 |
| 1. 涉外仲裁文书的概念 .....      | 362 |
| 2. 涉外仲裁文书的种类 .....      | 362 |
| 四、外贸仲裁文书的写作 .....       | 363 |
| ●外贸调解书 .....            | 363 |
| ●外贸仲裁申请书 .....          | 364 |
| ●外贸仲裁协议书 .....          | 367 |
| ●外贸仲裁申诉书 .....          | 370 |
| ●外贸仲裁裁决书 .....          | 372 |

## 第十四章 许可证贸易协议

|                     |     |
|---------------------|-----|
| 一、许可证贸易协议概论 .....   | 375 |
| 1. 许可证贸易协议的概念 ..... | 375 |
| 2. 许可证贸易协议的特点 ..... | 375 |

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| 3. 许可证贸易协议的种类 .....       | 376 |
| <b>二、许可证贸易协议的写作</b> ..... | 376 |
| ●商务性条款 .....              | 376 |
| ●技术性条款 .....              | 380 |
| ●法律性条款 .....              | 384 |
| ●争议的解决 .....              | 386 |
| ●协议的生效 .....              | 386 |

## 第十五章 涉外函电文书

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| <b>一、涉外函电文书概论</b> .....  | 397 |
| 1. 涉外函电文书的概念 .....       | 397 |
| 2. 涉外函电文书的写作要求 .....     | 397 |
| <b>二、涉外函电文书的写作</b> ..... | 398 |
| ●外贸电报 .....              | 398 |
| ●询盘电报 .....              | 399 |
| ●发盘电报 .....              | 399 |
| ●还盘电报 .....              | 400 |
| ●反还盘电报 .....             | 400 |
| ●接受电报 .....              | 400 |
| ●装运通知电报 .....            | 400 |
| ●外贸电传 .....              | 401 |
| ●外贸传真 .....              | 402 |
| ●商务传真用语 .....            | 407 |
| ●建立业务关系的传真 .....         | 409 |
| ●推销产品的传真 .....           | 410 |
| ●处理问题的传真 .....           | 411 |
| ●外贸函件 .....              | 412 |
| ●建立贸易关系 .....            | 413 |

|                 |     |
|-----------------|-----|
| ●询盘函件 .....     | 414 |
| ●发盘函件 .....     | 415 |
| ●还盘与反还盘函件 ..... | 417 |
| ●接受函件 .....     | 419 |
| ●寄合同 .....      | 419 |
| ●催开信用证 .....    | 420 |
| ●货物已装运通知 .....  | 421 |

## 第十六章 涉外广告

|                    |     |
|--------------------|-----|
| 一、涉外广告概论 .....     | 423 |
| 1. 涉外广告的概念 .....   | 423 |
| 2. 涉外广告的制作要求 ..... | 423 |
| 二、涉外广告的写作 .....    | 424 |
| ●涉外商品广告 .....      | 424 |
| ●涉外企业广告 .....      | 429 |
| ●涉外经贸会议广告 .....    | 433 |

## 第十七章 商务谈判文书

|                    |     |
|--------------------|-----|
| 一、商务谈判文书概论 .....   | 437 |
| 1. 商务谈判文书的概念 ..... | 437 |
| 2. 商务谈判文书的种类 ..... | 437 |
| 二、商务谈判文书的写作 .....  | 438 |
| ●商务谈判方案 .....      | 438 |
| ●商务谈判纪要 .....      | 441 |
| ●商务谈判备忘录 .....     | 444 |